

BILAG A

Liste som omhandlet i aftalens artikel 3

DEL I

DE I EØS-AFTALEN OMHANDLEDE RETSAKTER, SOM ER ÆNDRET

ved akten om Republikken Bulgariens og Rumæniens

tiltrædelsesvilkår samt om tilpasning

af de traktater, som Den Europæiske Union bygger på,

eller i givet fald protokollen om vilkårene og de nærmere

bestemmelser for optagelse af

Republikken Bulgarien og Rumænien i Den Europæiske Union

De led, der henvises til i artikel 3, stk. 2, og artikel 3, stk. 3, indsættes følgende steder i bilagene og protokollerne til EØS-aftalen:

I bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering), kapitel XXVII (Spiritus):

- punkt 1 (Rådets forordning (EØF) nr. 1576/89)
- punkt 3 (Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91)

I bilag XIII (Transport):

- punkt 19 (Rådets direktiv 96/26/EF)

Bilag XVII (Intellektuel ejendomsret):

- punkt 6 (Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92)
- punkt 6a (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1610/96).

DEL II

ANDRE ÆNDRINGER TIL BILAGENE
TIL EØS-AFTALEN

I bilagene til EØS-aftalen foretages følgende ændringer:

Bilag V (Arbejdskraftens frie bevægelighed):

1) I punkt 3 (Rådets direktiv 68/360/EF) erstattes tilpasning e), ii), med følgende:

"ii) fodnoten affattes således:

"Alt efter udstedelsesland: belgisk(e), bulgarsk(e), tjekkisk(e), dansk(e), tysk(e), estisk(e), græsk(e), islandsk(e), spansk(e), fransk(e), irsk(e), italiensk(e), cypriotisk(e), lettisk(e), liechtensteinsk(e), litauisk(e), luxembourgsk(e), ungarsk(e), maltesisk(e), nederlandsk(e), norsk(e), østrigsk(e), polsk(e), portugisisk(e), slovensk(e), rumænsk(e) slovakisk(e), finsk(e), svensk(e) og britisk(e)."

BILAG B

Liste som omhandlet i aftalens artikel 4

Bilagene til EØS-aftalen ændres således:

Bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering):

- 1) I kapitel XV, punkt 12a (Rådets direktiv 91/414/EØF), indsættes følgende afsnit efter afsnittet om overgangsordningerne:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Rumænien (bilag VII, kapitel 5, afdeling B, del II), skal anvendes."

- 2) I kapitel XVII, punkt 7 (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/62/EF), indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 10, afdeling B, punkt 2) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling B, punkt 2), skal anvendes."

- 3) I kapitel XVII, punkt 8 (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/63/EF), indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VII, kapitel 10, afdeling A, punkt 1) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling A), skal anvendes."

- 4) I kapitel XXV, punkt 3 (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/37/EF), indsættes følgende afsnit før tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 7), skal anvendes."

Bilag V (Arbejdskraftens frie bevægelighed):

Andet afsnit under overskriften "OVERGANGSPERIODE" affattes således:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 1) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 1), skal anvendes.

Med hensyn til de beskyttelsesforanstaltninger, der indgår i de overgangsordninger, der er nævnt i de foregående afsnit, med undtagelse af ordningerne for Malta, skal PROTOKOL 44 OM BESKYTTELSESFORANSTALTNINGER SOM FØLGE AF UDVIDELSERNE AF DEN EUROPEISKE UNION anvendes."

Bilag VIII (Etableringsret):

Andet afsnit under overskriften "OVERGANGSPERIODE" affattes således:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 1) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 1), skal anvendes."

Med hensyn til de beskyttelsesforanstaltninger, der indgår i de overgangsordninger, der er nævnt i de foregående afsnit, med undtagelse af ordningerne for Malta, skal PROTOKOL 44 OM BESKYTTELSESFORANSTALTNINGER SOM FØLGE AF UDVIDELSERNE AF DEN EUROPEISKE UNION anvendes."

Bilag IX (Finansielle tjenesteydelser):

I punkt 30c (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/9/EF) indsættes følgende afsnit:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 2) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 2), skal anvendes."

Bilag XI (Tjenesteydelser på telekommunikationsområdet):

I punkt 5cm (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF) indsættes følgende afsnit før tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 9), skal anvendes."

Bilag XII (Frie kapitalbevægelser):

Følgende afsnit indsættes efter afsnittet under overskriften "OVERGANGSPERIODE":

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 3) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 3), skal anvendes."

Bilag XIII (Transport):

1) I punkt 15a (Rådets direktiv 96/53/EF) indsættes følgende afsnit:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 5, punkt 3) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 6, punkt 2), skal anvendes."

2) I punkt 18a (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/62/EF), indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Rumænien (bilag VII, kapitel 6, punkt 3), skal anvendes."

- 3) I punkt 19 (Rådets direktiv 96/26/EF) indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 5, punkt 2), skal anvendes."

- 4) I punkt 26c (Rådets forordning (EØF) nr. 3118/93) affattes andet afsnit om overgangsordningerne således:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 5, punkt 1) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 6, punkt 1), skal anvendes."

Med hensyn til de beskyttelsesforanstaltninger, der indgår i de overgangsordninger, der er nævnt i det foregående afsnit, skal PROTOKOL 44 OM BESKYTTELSESFORANSTALTNINGER SOM FØLGE AF UDVIDELSERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE anvendes."

Bilag XV (Statsstøtte):

- 1) Følgende afsnit indsættes i slutningen af "SEKTORTILPASNINGER":

"Ordningerne vedrørende de eksisterende støtteordninger, der er anført i kapitel 2 (konkurren- cepolitik) i bilag V til tiltrædelsesakten af 25. april 2003 eller i givet fald tiltrædelsesprotokol- len af 25. april 2005, skal anvendes mellem de kontraherende parter."

- 2) Følgende indsættes før overskriften "OMHANDLEDE RETSAKTER":

"OVERGANGSPERIODE

De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Rumænien (bilag VII, kapitel 4), skal anvendes."

Bilag XVII (Intellektuel ejendomsret):

Følgende indsættes før overskriften "SEKTORTILPASNINGER":

Den særlige ordning, der er anført i kapitel 1 (selskabsret) i bilag V til tiltrædelsesakten af 25. april 2003 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005, skal anvendes mellem de kontraherende parter."

Bilag XVIII (Sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, arbejdsret og ligebehandling af mænd og kvinder):

I punkt 30 (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/71/EF) affattes andet afsnit om overgangsordningerne således:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 1) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 1), skal anvendes."

Med hensyn til de beskyttelsesforanstaltninger, der indgår i de overgangsordninger, der er nævnt i det foregående afsnit, skal PROTOKOL 44 OM BESKYTTELSESFORANSTALTNINGER SOM FØLGE AF UDVIDELSERNE AF DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE anvendes."

Bilag XX (Miljø):

1) I punkt 1f (Rådets direktiv 96/61/EF) indsættes følgende afsnit:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 10, afdeling D, punkt 1) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling D, punkt 1), skal anvendes."

- 2) I punkt 7a (Rådets direktiv 98/83/EF) indsættes følgende afsnit:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling C, punkt 5), skal anvendes."

- 3) I punkt 9 (Rådets direktiv 83/513/EØF) indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling C, punkt 1), skal anvendes."

- 4) I punkt 10 (Rådets direktiv 84/156/EØF) indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling C, punkt 1), skal anvendes."

- 5) I punkt 11 (Rådets direktiv 84/491/EØF) indsættes følgende afsnit før tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling C, punkt 2), skal anvendes."

- 6) I punkt 12 (Rådets direktiv 86/280/EØF) indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling C, punkt 3), skal anvendes."

- 7) I punkt 13 (Rådets direktiv 91/271/EØF) indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 10, afdeling C) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling C, punkt 4), skal anvendes."

- 8) I punkt 19a (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/80/EF), indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 10, afdeling D, punkt 2) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling D, punkt 3), skal anvendes."

- 9) I punkt 21ad (Rådets direktiv 1999/32/EF) indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 10, afdeling D, punkt 2), skal anvendes."

- 10) I punkt 32c (Rådets forordning (EØF) nr. 259/93) indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 10, afdeling B, punkt 1) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling B, punkt 1), skal anvendes."

- 11) I punkt 32d (Rådets direktiv 1999/31/EF) indsættes følgende afsnit:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 10, afdeling B, punkt 3) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling B, punkt 3), skal anvendes."

- 12) I punkt 32f (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/76/EF) indsættes følgende afsnit før tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling D, punkt 2), skal anvendes."

- 13) I punkt 32fa (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/96/EF), indsættes følgende afsnit mellem afsnittet om overgangsordningerne og tilpasningen:

"De overgangsordninger, der er anført i bilagene til tiltrædelsesakten af 25. april 2005 eller i givet fald tiltrædelsesprotokollen af 25. april 2005 for Bulgarien (bilag VI, kapitel 10, afdeling B, punkt 4) og for Rumænien (bilag VII, kapitel 9, afdeling B, punkt 4), skal anvendes."